

**SUPREME COURT OF CANADA – JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL**

OTTAWA, 2013-09-30. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EST ON **FRIDAY, OCTOBER 4, 2013**.

**COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL**

OTTAWA, 2013-09-30. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 4 OCTOBRE 2013, À 9h45 HNE**.

*Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia as represented by the Ministry of Forests v. Teal Cedar Products Ltd.* (B.C.) (34769)

Comments / Commentaires : [comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n<sup>o</sup> de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n<sup>o</sup> du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

**34769 *Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia as represented by the Ministry of Forests v. Teal Cedar Products Ltd.***

Interest - Arbitrator awarding compound interest to holder of forest licence interest as part of compensation for expropriation - British Columbia Supreme Court confirming arbitrator’s order on compound interest - Court of Appeal finding no basis to intervene with lower court’s affirmation of arbitrator’s order on compound interest - Whether the pre-judgment interest provisions in the *Court Order Interest Act*, R.S.B.C. 1996, c. 79, apply to the appellant’s claim - Whether expropriation principles allow an award of compound interest to the appellant despite the statutory prohibition in the *Court Order Interest Act* - Whether there is an equitable jurisdiction in British Columbia to award compound interest despite the statutory prohibition *Court Order Interest Act* - If there is such an equitable jurisdiction, whether it should be exercised in the appellant’s favour.

Teal Cedar Products Ltd. held a forest licence entitling it to harvest annually a stipulated volume of timber from a specified area in British Columbia. In 1993, Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia as represented by the Ministry of Forests imposed a moratorium on harvesting for the purpose of considering the creation of a new provincial park. In 1995, part of the area at issue was used to create a new provincial park and logging became prohibited within the park boundaries. The respondent’s allowable annual cut (the “AAC”) under its harvesting licence was ultimately reduced in 1999. The respondent’s claim for compensation for partial expropriation as a result of the AAC reduction was thereafter submitted to arbitration, which resulted in the Award (i) dismissing the respondent’s claim for losses suffered prior to the reduction in its AAC and (ii) awarding

compensation after that period totalling \$6.35 million plus compound interest and actual reasonable legal costs agreed upon by the parties on an indemnity basis totalling \$1.02 million.

Origin of the case: British Columbia  
File No.: 34769  
Judgment of the Court of Appeal: February 13, 2012  
Counsel: Karen Horsman for the appellant  
John J. L. Hunter, Q.C. for the respondent

**34769 *Sa Majesté la Reine du chef de la Province de la Colombie-Britannique, représentée par le ministère des Forêts c. Teal Cedar Products Ltd.***

Intérêts - Intérêts composés accordés par l'arbitre au titulaire d'un permis d'exploitation forestière comme partie de l'indemnité pour expropriation - Ordonnance de l'arbitre sur les intérêts composés confirmée par la Cour suprême de la Colombie-Britannique - Absence de raison, selon la Cour d'appel, d'intervenir à l'égard de la confirmation par le tribunal inférieur de l'ordonnance de l'arbitre sur les intérêts composés - Les dispositions relatives à l'intérêt avant jugement dans la *Court Order Interest Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 79 s'appliquent-elles à la demande de l'appelante? - Les principes en matière d'expropriation permettent-ils au tribunal d'accorder des intérêts composés à l'appelante malgré l'interdiction prévue dans la *Court Order Interest Act*? - Existe-t-il une compétence en equity en Colombie-Britannique pour accorder des intérêts composés malgré l'interdiction prévue dans la *Court Order Interest Act*? - Si une telle compétence en equity existe, devrait-elle être exercée en faveur de l'appelante?

Teal Cedar Products Ltd. détenait un permis d'exploitation forestière l'autorisant à récolter chaque année un volume prévu de bois dans une région donnée de la Colombie-Britannique. En 1993, Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Colombie-Britannique, représentée par le ministère des Forêts a imposé un moratoire sur la récolte dans le but d'examiner la possibilité de créer un nouveau parc provincial. En 1995, une partie de la région en cause est devenue un nouveau parc provincial et l'exploitation forestière y a été interdite. La possibilité annuelle de coupe (la « PAC ») attribuée à l'intimée dans son permis de récolte a finalement été réduite en 1999. La demande d'indemnisation présentée par l'intimée pour l'expropriation partielle en raison de la réduction de sa PAC a donc été soumise à l'arbitrage, qui a donné lieu à une décision (i) rejetant la demande de l'intimée visant à se faire indemniser des pertes subies avant la réduction de sa PAC et (ii) octroyant une indemnité totale de 6,35 millions de dollars pour les pertes subies après la réduction de sa PAC, plus les intérêts composés et les dépens raisonnables effectivement engagés dont ont convenu les parties sur une base d'indemnisation, dépens qui s'élèvent à 1,02 million de dollars.

Origine : Colombie-Britannique  
N° du greffe : 34769  
Arrêt de la Cour d'appel : le 13 février 2012  
Avocats : Karen Horsman pour l'appelante  
John J. L. Hunter, c.r. pour l'intimée